

Ю. К. БЕГУНОВ

НЕИЗВЕСТНАЯ РУКОПИСНАЯ ПОВЕСТЬ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII в. ОБ ЕВГРАФЕ И АЛЕКСАНДРЕ

Во время занятий рукописями в 1975 г. в Государственном Литературном музее в Москве наше внимание привлекла рукописная тетрадь в 4-ю долю листа, хранящаяся под № 60 (из бывш. Ростовского музея, № 405). Она была писана в середине XVIII в. рукою известного библиофила капитана Якова Яковлевича Мордвинова и насчитывает 78 листов. Состав рукописного сборника следующий: на л. 1—18 читается не имеющий начала ввиду утраты листов текст неизвестной повести о гишпанском королевиче Евграфе и португальском королевиче Александре; на л. 18 об.—21 об. — «Челобитная» Василия Полозова, произведение последней четверти XVII в. о приключениях русского невольника в Турции;¹ на л. 21 об.—63 — «История о гишпанском шляхтиче Долторне», переведенная, как считал академик В. Н. Перетц, с польского языка в первой четверти XVIII в.;² на л. 63 об.—78 об. — неизвестная «История о французской королевне Фларенте и о королевиче Георгии Итальянском, и о прочих малтийских ковалерах»;³ на л. 79—99 об. — «История о Франце Иммезелиусе».⁴

¹ Настоящий список не учтен последним публикатором текста «Челобитной» О. А. Белобровой. (См.: ТОДРЛ. Л., 1972, т. XXVI, с. 266—269).

² Перетц В. Н. Выставка массовой русской литературы XVIII века: Путеводитель. Л., 1934, с. 16. Ср.: Пыпин А. Н. Из истории народной повести. История о гишпанском шляхтиче Долторне как вероятный источник повести о российском матросе Василии. Текст по рукописям XVIII века и введение. — Памятники древней письменности и истории. СПб., 1887, т. LXIV.

³ Не отмечена в известных справочниках рукописной повести XVIII в. А. Н. Пыпина (2-е изд., 1891) и М. Н. Сперанского (*Сперанский М. Н. Рукописные сборники XVIII века: Материалы для истории русской литературы XVIII века*. М., 1963).

⁴ По мнению ленинградской исследовательницы М. В. Николаевой, это оригинальная русская повесть 20—30-х гг. XVIII в. (См.: *Николаева М. В. Повесть о Франце Иммезелиусе* Гишпанском. Из истории рукописной литературы XVIII в. — Ученые зап. ЛГПИ им. А. И. Герцена. Л., 1959, т. 198, с. 3—25). Ср.: Пыпин А. Н. Для любителей книжной старины. (Библиографический список рукописных романов, повестей, сказок, поэм и пр., в особенности из первой половины XVIII в.). 2-е изд. с доп. — В кн.: Сборник О-ва любителей российской словесности на 1891 год. М., 1891, с. 265—266.

По мнению новосибирской исследовательницы А. А. Михалиной, «Историю о Франце Мемзонзилиусе» (так надо правильно читать заглавие